

**FEMA/Der Staat NY/NYC
SERVICE-CENTER FÜR KATASTROPHENHILFE**

Falls Sie Unterkunft oder Transportmittel benötigen, falls Sie Schäden an persönlichem Eigentum, Geschäftsverluste oder den Verlust Ihres Arbeitsplatzes erlitten haben, könnten Sie Anspruch haben auf Katastrophenhilfe von der Notfallmanagementbehörde des Bundes (Federal Emergency Management Agency)

Kontaktieren Sie FEMA unter: **1-800-462-9029**

(TTY 1-800-462-7585)

8:00 – 20:00

7 Tage in der Woche

Falls Ihnen auf Grund von Verletzung oder Tod Ausgaben entstehen, wie, zum Beispiel, für Arztrechnungen, psychologische Beratung, Beerdigungskosten, Einkommensverlust oder Verlust an Unterstützung, könnten Sie Anspruch haben auf Unterstützung gemäß dem Verbrechenopfergesetz der Justizabteilung (Department of Justice Victims of Crime Act)

Kontaktieren Sie die Behörde für Verbrechenopfer des Staates New York (New York State Crime Victims Board) unter:

1-800-247-8035

(TTY 1-888-289-9747)

24 Stunden am Tag

7 Tage in der Woche

Oder besuchen Sie das
Service Center für Katastrophenhilfe
In Downtown Manhattan
141 Worth Street

(bei Centre Street, früherer Standort des DMV)

Montag bis Freitag, 10:00 bis 20:00 Uhr

Samstag und Sonntag, 10:00 bis 14:00 Uhr

Im Service-Center der Katastrophenhilfe können Sie:

- Sich über die Phone Bank für Katastrophenhilfe eintragen
- Kreditanträge der Verwaltung für Kleinunternehmen (Small Business Administration) und Hilfe beim Ausfüllen der Formulare erhalten
- Informationen über den Stand Ihres Antrags auf Katastrophenhilfe erhalten
- Mit Vertretern von Agenturen wie FEMA, Small Business Administration, Amerikanisches Rotes Kreuz, Einkommensteuerbehörde sprechen
- Katastrophenhilfe wird ohne Ansehen von Rasse, Hautfarbe, Geschlecht, Religion, Herkunft, Alter, Behinderung oder wirtschaftlicher Status erteilt. Jeder, der glaubt, er oder sie sei diskriminiert worden, sollte sich in Verbindung setzen mit: FEMA Equal Rights Officer unter 646-525-0321

ANMERKUNG: Öffnungstage und -zeiten sind Änderungen unterworfen. Das Hilfetelefon verfügt über aktuelle Informationen unter **1-800-525-0321**

ab 27. September 2001